

Decreto federale I concernente la prima aggiunta al Preventivo 2011

del 15 giugno 2011

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 30 marzo 2011²,
decreta:

Art. 1 Crediti aggiuntivi

Quale prima aggiunta al Preventivo 2011 della Confederazione Svizzera, per il 2011 sono stanziati i seguenti crediti a preventivo secondo elenco speciale:

	Franchi
a. conto economico: spese di	141 801 325
b. settore degli investimenti: uscite di	74 360 000

Art. 2 Uscite

Nell'ambito del conto di finanziamento, per il 2011 sono approvate uscite supplementari di 145 661 325 franchi.

Art. 3 Credito d'impegno non sottoposto al freno alle spese

Per le indennità di compensazione per le perdite di forza idrica è stanziato un credito aggiuntivo di 33 640 000 franchi.

Art. 4 Limite di spesa sottoposto al freno alle spese

Il limite di spesa «Svizzera Turismo 2008–2011» è aumentato di 12 000 000 di franchi.

Art. 5 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 9 giugno 2011

Il presidente: Hansheiri Inderkum
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 15 giugno 2011

Il presidente: Jean-René Germanier
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ RS 101

² Non pubblicato nel FF.

